

BELGIQUE

Casa dolce casa

BELGIQUE

Ogni particolare è unico.
Every detail is unique
Chaque détail est unique
Jedes Teil ein Einzelstück.
Cada detalle es único
Каждая деталь уникальна



Casa dolce casa, esprimendo qualità e creatività come propri tratti identificativi, si propone di creare un prodotto dall'aspetto naturale, ma allo stesso tempo originale, attraverso un particolare processo produttivo: Casablend. Questa esclusiva tecnologia di miscelazione permette di ottenere un risultato sempre diverso. Ogni singolo elemento diventa in questo modo non riproducibile, in una geografia di Forme davvero unica.

Casa dolce casa has created a product with a natural look that is original at the same time: Casablend. With its innovative production process, this line is a clear expression of quality and creativity as revealed through its uniquely distinctive characteristics. Casablend's exclusive mixing technology makes it possible to achieve a different result every time: the individual elements cannot be replicated, thus creating a truly unique geography of Forms.

À travers ses traits distinctifs de qualité et de créativité, Casa dolce casa se propose de créer un produit à l'aspect à la fois naturel et original grâce à un procédé de production spécial : Casablend. Cette technologie exclusive de mélange permet d'obtenir un résultat toujours différent. Chaque élément est ainsi non reproductible et s'inscrit dans une géographie de Formes véritablement unique.

Casa dolce casa stellt aus Ausdruck der ihr eigenen Qualität und Kreativität ein neues Produkt vor, dessen natürliches, aber gleichzeitig originelles Aussehen durch ein besonderes Herstellungsverfahren entsteht: Casablend. Diese exklusive Mischtechnologie ermöglicht die Schaffung von stets verschiedenen Ergebnissen. Jedes einzelne Element wird so unnahhmlich, in einer wahrhaft einzigartigen Geographie der Formen.

Casa dolce casa, subraya la calidad y creatividad que la caracterizan, creando un producto nuevo de aspecto natural y original al mismo tiempo, a través de un particular proceso productivo: Casablend. Esta exclusiva tecnología de mezcla permite que se obtenga siempre un resultado diferente. De esta manera cada elemento es irrepetible, en una geografía de Formas realmente única.

Компания Casa dolce casa, выражая качество и творчество в качестве своих отличительных черт, предлагает создание изделия с натуральным внешним видом, но, в то же время, оригинальным, благодаря особенному производственному процессу: Casablend. Эта эксклюзивная технология смешивания позволяет получать все время разные результаты. Таким образом, каждый отдельный элемент становится единственным в своем роде в поистине уникальной географии форм.

 **CASABLEND
PROCESS**



Filosofia di eleganza.
casa dolce casa
interpreta il bon ton
come visione di spazio,
lo fa proprio e lo esprime
con calde atmosfere.
istanti vissuti
in un ambiente in cui
semplicità e attenzione
per il particolare
trovano un perfetto
equilibrio.

philosophy of elegance.

Casa dolce casa interprets bon ton as a vision of space, taking possession of it and expressing it with hints of refinement, the suggestive atmosphere, moments experienced in an environment in which simplicity and elegance find a perfect balance.

une philosophie empreinte d'élégance.

Casa dolce casa interprète le bon ton en tant que vision de l'espace, se l'approprie et l'exprime à travers des suggestions de goût, d'atmosphères et d'instantanés vécus dans une pièce dans laquelle simplicité et classe sont en parfait équilibre.

die Philosophie der Eleganz.

Casa Dolce Casa interpretiert den Bon-Ton als Aussichtspunkt des Raumes, übernimmt ihn und drückt ihn aus mit Suggestionen aus Geschmack, Atmosphären und erlebten Momenten, in einem Raum, in dem Schlichtheit und Klasse in ein perfektes Gleichgewicht zusammenfließen.

Filosofía de elegancia.

Casa dulce Casa interpreta el bon ton como visión de espacio, lo hace suyo y lo expresa con sugerencias refinadas, atmósferas, instantes cálidos en un ambiente donde la sencillez y la clase encuentran un perfecto equilibrio.

Философия элегантности.

Casa dolce casa интерпретирует стиль «бон тон» как взгляд на пространство, осваивает его и выражает его посредством вкуса, созданием атмосферы, моментами, прожитыми в интерьере, в котором простота и класс находятся в совершенном равновесии.



Il movimento grafico del Rovere si moltiplica percorrendo la verticalità dei grandi Formati. Una delicata eco fiamminga riverbera in ambienti dove l'eleganza è pura e tangibile in ogni dettaglio. Un prodotto esclusivo per 5 morbide nuance. Le materiche scanalature della versione strutturata, ispirate al taglio del legno a mano, si adattano perfettamente agli spazi esterni. Affascinante rimando a un'atmosfera nordica dalle note calde e avvolgenti per un nuovo stile bon ton che ripercorre forme della tradizione con forte spirito contemporaneo.

The design impact of oak wood is multiplied in large size vertical installations. A delicate Flemish echo reverberates in any ambience where elegance is pure and tangible in every detail. An exclusive product in 5 soft nuances of color. The grooved surface of the structured version, inspired by wood cut by hand, is perfectly suited to exterior spaces. A fascinating allusion to a Nordic atmosphere offering warm and inviting notes, for a new style with good breeding that brings back traditional forms with a strong contemporary spirit.

Le mouvement graphique du chêne se propage en parcourant les grands formats dans leur verticalité. Une délicate influence flamande se reflète dans des environnements où chaque détail révèle une élégance pure et tangible. Un produit exclusif qui se décline en 5 douces nuances. Les rainures chargées de matière de la version structurée, inspirées de la coupe du bois à la main, s'adaptent parfaitement aux espaces extérieurs. Une fascinante évocation d'une ambiance nordique, avec des notes chaudes, enveloppantes, pour un nouveau style raffiné et élégant qui revisite les formes de la tradition avec un esprit contemporain marqué.

Die grafische Bewegung der Eiche wird durch die senkrechte Lage der großen Formate multipliziert. Ein zartes flämisches Echo hallt in Räumen nach, in denen die Eleganz in jedem Detail pur und fassbar ist. Ein exklusives Produkt für 5 weiche Nuancen. Die durch den manuellen Holzschnitt inspirierten Materialrillen in der strukturierten Version passen sich perfekt den Außenräumen an. Ein faszinierender Verweis auf eine nordische Atmosphäre mit warmen und einnehmenden Noten für einen neuen Stil des guten Tons, der die traditionellen Formen mit einer starken Modernität aufnimmt.

El movimiento gráfico del Roble se multiplica recorriendo la verticalidad de los grandes formatos. Un delicado eco flamenco reverbera en ambientes donde la elegancia es pura y tangible en todo detalle. Un producto exclusivo declinado en 5 matices suaves. Las estrías de la versión estructurada, inspiradas en los cortes de la madera hechos a mano, se adaptan perfectamente a los espacios exteriores. Fascinante rememoración de las atmósferas nórdicas de notas cálidas y envolventes para un nuevo estilo exquisito que, recogiendo las formas tradicionales, se propone ahora con un fuerte espíritu contemporáneo.

Графический мотив дуба умножается, следуя вертикали больших форматов. Нежное фламандское эхо отражается в интерьерах, в которых элегантность чиста и ощутима в каждой детали. Эксклюзивный продукт в пяти нежных оттенках. Материальные рельефы структурированной версии, вдохновленные ручной резкой дерева, отлично соответствуют наружным пространствам. Это удивительное напоминание о северной атмосфере с теплыми и мягкими нотами для нового стиля в хорошем тоне, следующей формам традиции с выраженным современным духом.

BELGIQUE



<p>Fascino naturale natural charm / charme naturel / natürliche Faszination atractivo natural / природное очарование</p>	<p>p. 10</p>
<p>strettamente confidenziale strictly confidential / strictement confidentiel / streng Vertraulich estrechamente confidencial / строго конфиденциально</p>	<p>p. 18</p>
<p>naturale accoglienza natural welcome / accueil naturel / natürliche Behaglichkeit hospitalidad natural / естественное гостеприимство</p>	<p>p. 28</p>
<p>sala da bagno bathroom / salle de bains / Badezimmer salón de baño / ванная комната</p>	<p>p. 40</p>
<p>area living living area / séjour / Living-Bereich zona cuarto de estar / гостиная</p>	<p>p. 50</p>



Fascino naturale
natural charm
charme naturel
natürliche Faszination
atractivo natural
ПРИРОДНОЕ ОЧАРОВАНИЕ

Un rifugio privato e silenzioso, immerso nella natura incontaminata è il desiderio più ambito di chi cerca un luogo fantastico e rarefatto in cui ritrovare se stesso e i propri pensieri. Lo spazio, il tempo, l'architettura si integrano in una profonda relazione dando vita ad una nuova semplicità. Sofisticate antitesi dialogano tra loro, il colore chiaro e materico del pavimento fa risplendere ogni stanza di una luce avvolgente.

A private and quiet hideaway surrounded by untouched nature is the highest desire of those looking for a whimsical and refined place to rediscover themselves and gather their thoughts. Space, time and architecture blend together to form a deep bond and create a new simplicity. A meeting of sophisticated antithesis, the floor's bright and materic colour brightens every room with an embracing light.



Un refuge privé et silencieux, au beau milieu de la nature non contaminée est le désir le plus convoité de ceux qui cherchent un lieu fantastique et abstrait, dans lequel retrouver eux-mêmes et leurs propres pensées. L'espace, le temps, l'architecture s'intègrent dans une profonde relation, en créant une nouvelle simplicité. Des antithèses sophistiquées dialoguent entre elles, la couleur claire et matiériste du plancher fait briller chaque pièce d'une lumière captivante.

Eine persönliche und stille Zuflucht inmitten der unverfälschten Natur ist der sehnlichste Wunsch desjenigen, der sich auf der Suche nach einem fantastischen und ätherischen Ort befindet, um sich selbst und die eigenen Gedanken zu erfassen. Der Raum, die Zeit, die Architektur verbinden sich in einer tiefen Beziehung und erwecken eine neue Schlichtheit zum Leben. Raffinierte Gegensätze befinden sich im Dialog miteinander; die helle und materische Farbe des Bodens lässt jeden Raum in einem faszinierenden Licht erstrahlen.

Un refugio privado y silencioso. Inmerso en la naturaleza incontaminada está el deseo más anhelado por quienes buscan un lugar fantástico y enrarecido en donde volver a encontrarse consigo mismos y sus pensamientos. El espacio, el tiempo, la arquitectura se integran en una relación profunda, dando vida a una nueva simpleza. Antítesis sofisticadas dialogan entre sí, el color claro y matérico del suelo hace resplandecer cada habitación con una luz envolvente.





MILK 10x120 4'x47"¹ MILK 15x120 5'⁷/₈'x47"¹ MILK 20x120 7'⁷/₈'x47"¹ MILK STRUTTURATO 20x120 7'⁷/₈'x47"¹
MILK STRUTTURATO gradino 33x120 13'x47"¹

BELGIQUE

Тихое, уединённое убежище, погружённое в чистую природу – это самое сокровенное желание тех, кто ищет фантастическое и, уникальное место, где можно будет найти себя и погрузиться в свои мысли. Пространство, время, архитектура сливаются в одно целое, создавая «новую простоту». Изысканные противоположности общаются друг с другом, светлый «конкретный» цвет пола обволакивает светом все комнаты.





MILK 10x120 4'x47"^{1/8} MILK 15x120 5'⁷/₈'x47"^{1/8} MILK 20x120 7'¹/₈'x47"^{1/8} MILK STRUTTURATO 20x120 7'¹/₈'x47"^{1/8}
MILK STRUTTURATO gradino 33x120 13'x47"^{1/8}



BELGIQUE





MILK 10x120 4'x47' 1/8" MILK 15x120 5'7" x47' 1/8" MILK 20x120 7'7" x47' 1/8"

strettamente confidenziale
strictly confidential
strictement confidentiel
streng Vertraulich
estrechamente confidencial
строго конфиденциально

Le passioni si formano con il tempo, la casa allora diventa rifugio dove coltivare momenti preziosi. È impalpabile l'atmosfera confidenziale di una sala di lettura, un ambiente caldo e avvolgente dove circondarsi di dettagli speciali. I toni scuri accendono la vera essenza di uno spazio esclusivamente intimo.







BELGIQUE

Passions mould with time, the home then becomes a haven where precious moments are fostered. The confidential atmosphere of a reading room is inviolable, a warm and embracing room surrounded by special details. The dark shades ignite the true essence of an exclusively intimate space.

Les passions se forment avec le temps, la maison devient alors le refuge où cultiver des moments précieux. L'atmosphère confidentielle d'une salle de lecture, pièce chaude et enveloppante où l'on s'entoure de détails spéciaux, est impalpable. Les tons foncés avivent la véritable essence d'un espace exclusivement intime.





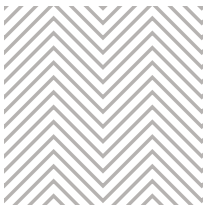
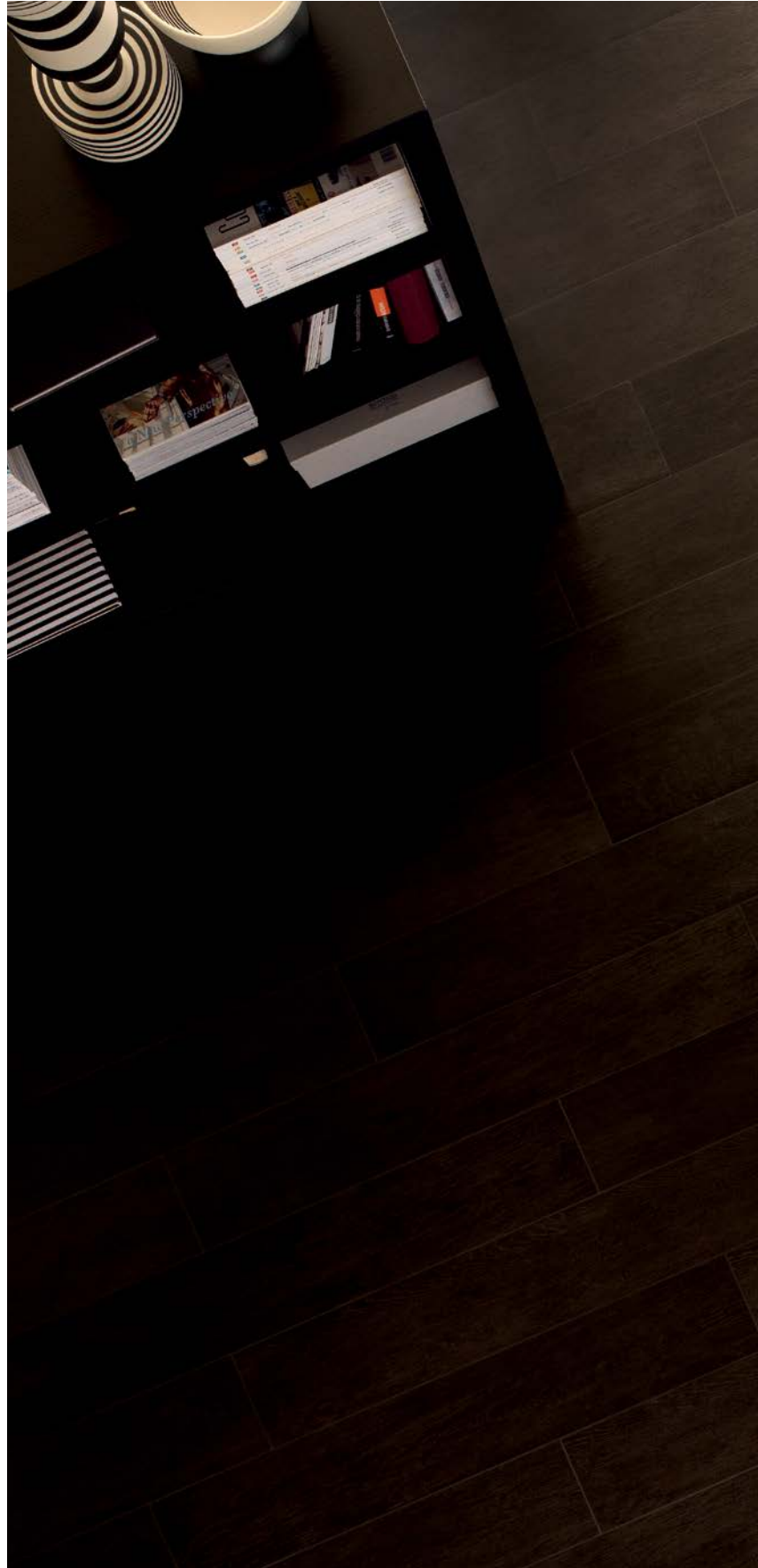


Leidenschaften entstehen mit der Zeit und das Heim entwickelt sich in einen Zufluchtsort, dem man kostbare Momente widmet. Unfühlbar ist die vertrauliche Atmosphäre eines Lesezimmers, ein warmer und umhüllender Raum, in dem man sich mit ganz speziellen Details umgeben kann. Die dunklen Farbtöne unterstreichen die wahre Essenz eines exklusiv intimen Bereichs.



BELGIQUE

Las pasiones se forman con el tiempo, la casa se convierte en un refugio donde cultivar momentos valiosos. Es impalpable la atmósfera confidencial de una sala de lectura, un ambiente cálido y envolvente donde rodearse de detalles especiales. Los tonos oscuros encienden la verdadera esencia de un espacio exclusivamente íntimo.





DARK 20x120 7'6" x 47'6"





Дом становится убежищем, где мы можем посвятить себя собственным интересам и насладиться прекрасными моментами уединения. Неосязаемая атмосфера конфиденциальности личной библиотеки придаст тепло и уют помещению, где Вы сможете окружить себя особыми предметами. Темные тона подчеркивают истинную суть исключительно личного пространства.



naturale accoglienza
natural welcome
accueil naturel
natürliche Behaglichkeit
hospitalidad natural
естественное гостеприимство

La cucina ampia e spaziosa accoglie tutta la famiglia con il calore di uno spazio aperto. La contaminazione di generi è evidente, contorni essenziali e elementi d'arredo tramandati da generazioni. I colori sono sobri e naturali, le linee parallele a pavimento spaziano con semplice eleganza verso l'esterno dove il particolare d'affetto è la struttura che si fa più solida e immediata.

The roomy and spacious kitchen welcomes the whole family with the warmth of an open space. The sophistication of kinds is obvious, essential outlines and furnishing elements handed down for generations. The cool and natural colours and the parallel lines on the floor reach out with simple elegance towards the outdoors, where the outstanding feature is the structure that becomes even more solid and direct.

La cuisine, vaste et spacieuse, accueille toute la famille dans la chaleur d'un espace ouvert. La contamination des genres est manifeste, à travers des contours essentiels et des éléments d'ameublement transmis de génération en génération. Les couleurs sont sobres et naturelles, les lignes au sol parallèles glissent avec une élégance simple vers l'extérieur, où la structure, qui se fait plus solide et immédiate, saute aux yeux.

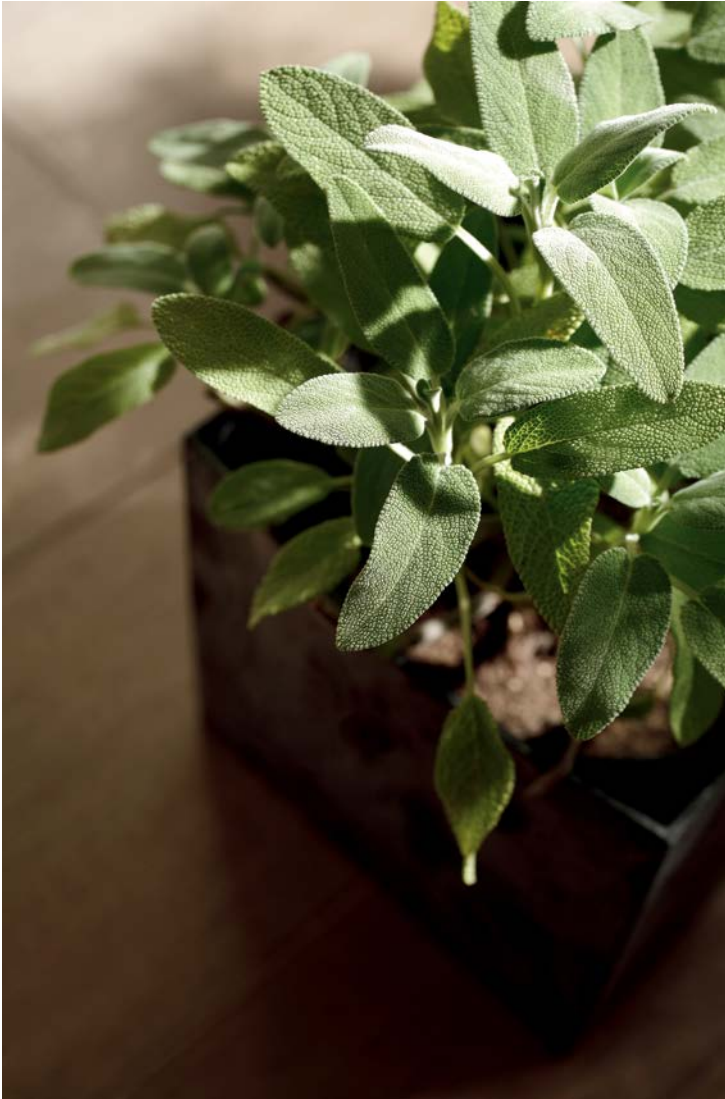








TAN 10x120 4"x47" TAN 15x120 5"7"x47" TAN 20x120 7"7"x47" PORCELLANA LATTE 20x60 7"7"x23"5"

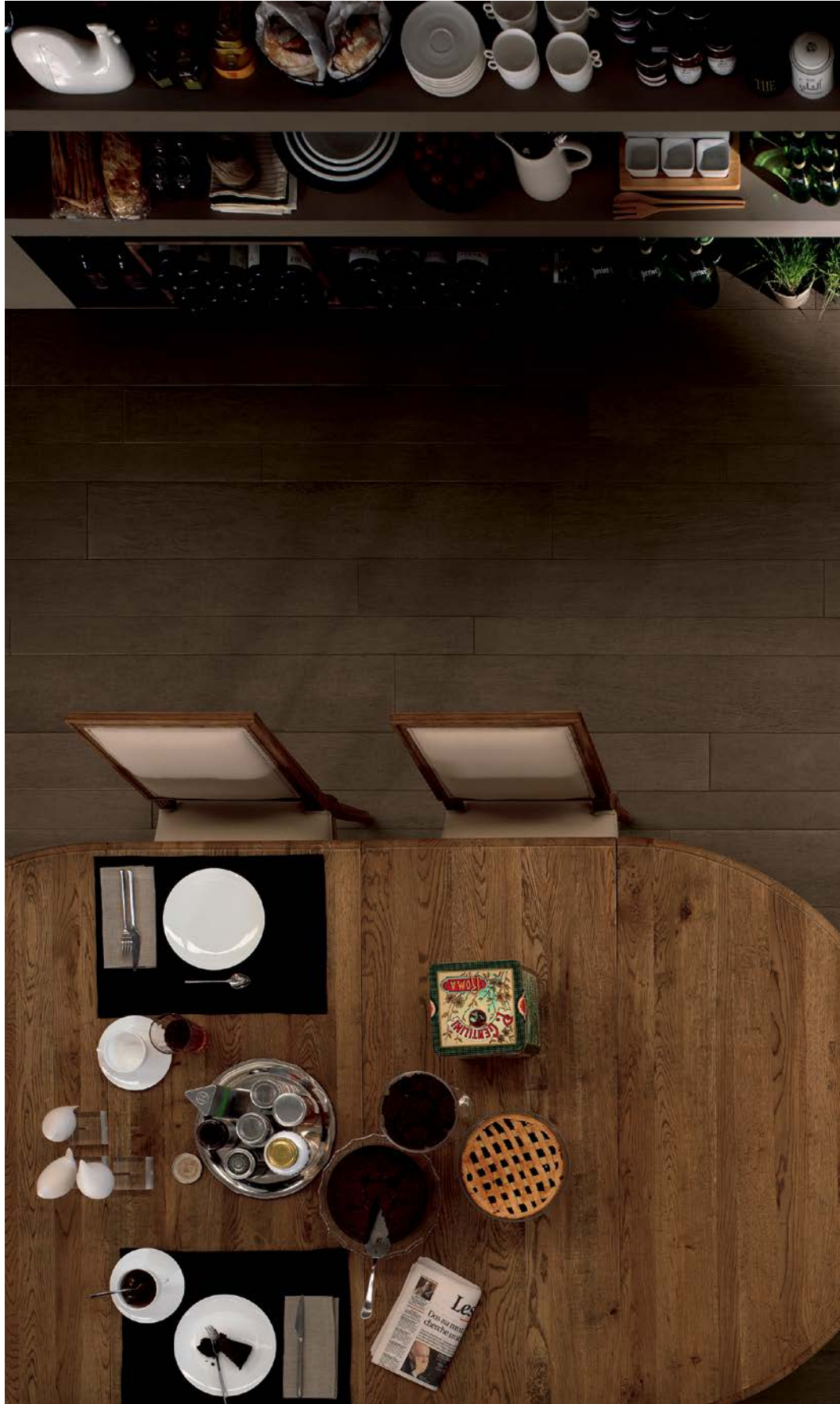


In der großzügigen und geräumigen Küche findet die ganze Familie einen warmen und offenen Platz. Die Kontamination der Arten ist offensichtlich, wesentliche Umrisse und über Generationen überlieferte Ausstattungselemente. Die Farben sind genügsam und natürlich, die parallelen Linien am Boden erweitern sich mit schlichter Eleganz nach außen, wo sie dem effektreichen Detail der Struktur begegnen, die zunehmend fester und unmittelbarer wird.





TAN 10x120 4'x47' 1/2" TAN 15x120 5' 1/2" x47' 1/2" TAN 20x120 7' 1/2" x47' 1/2"



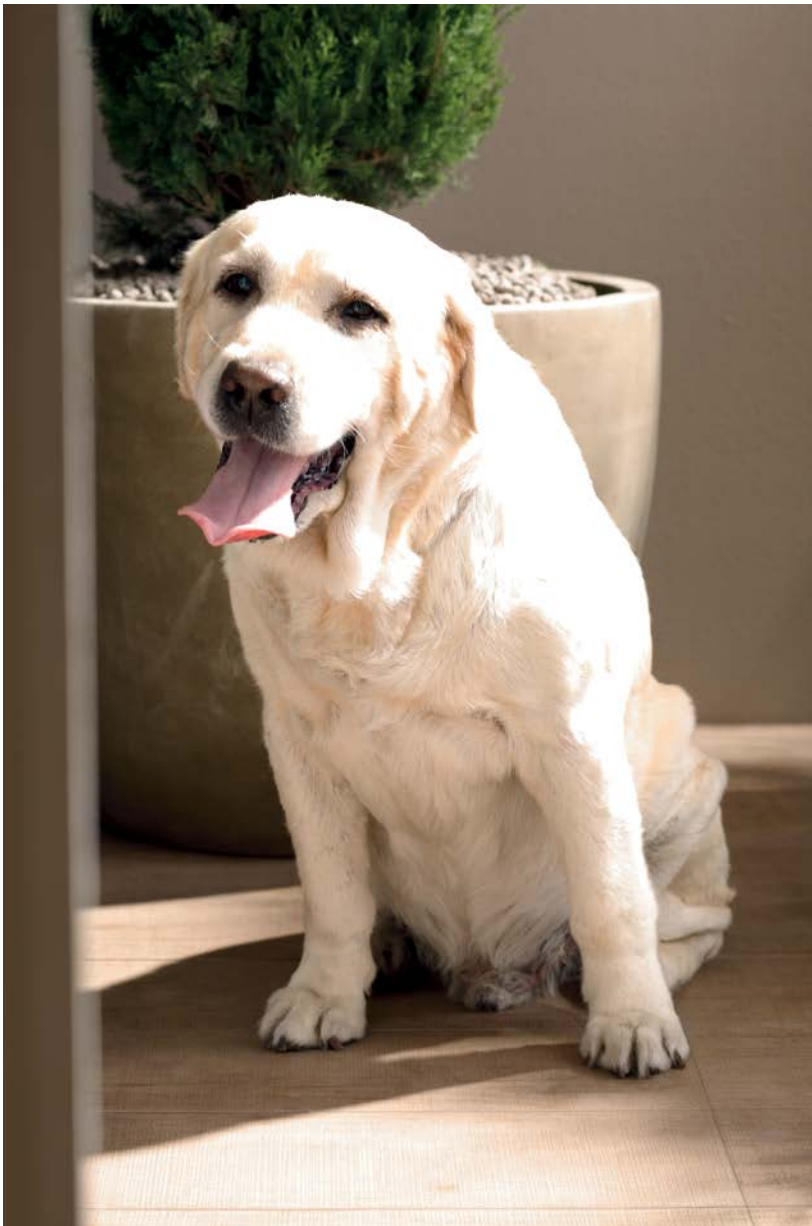


TAN 10x120 4'x47' 1/2" TAN 15x120 5' 1/2" x47' 1/2" TAN 20x120 7' 1/2" x47' 1/2"

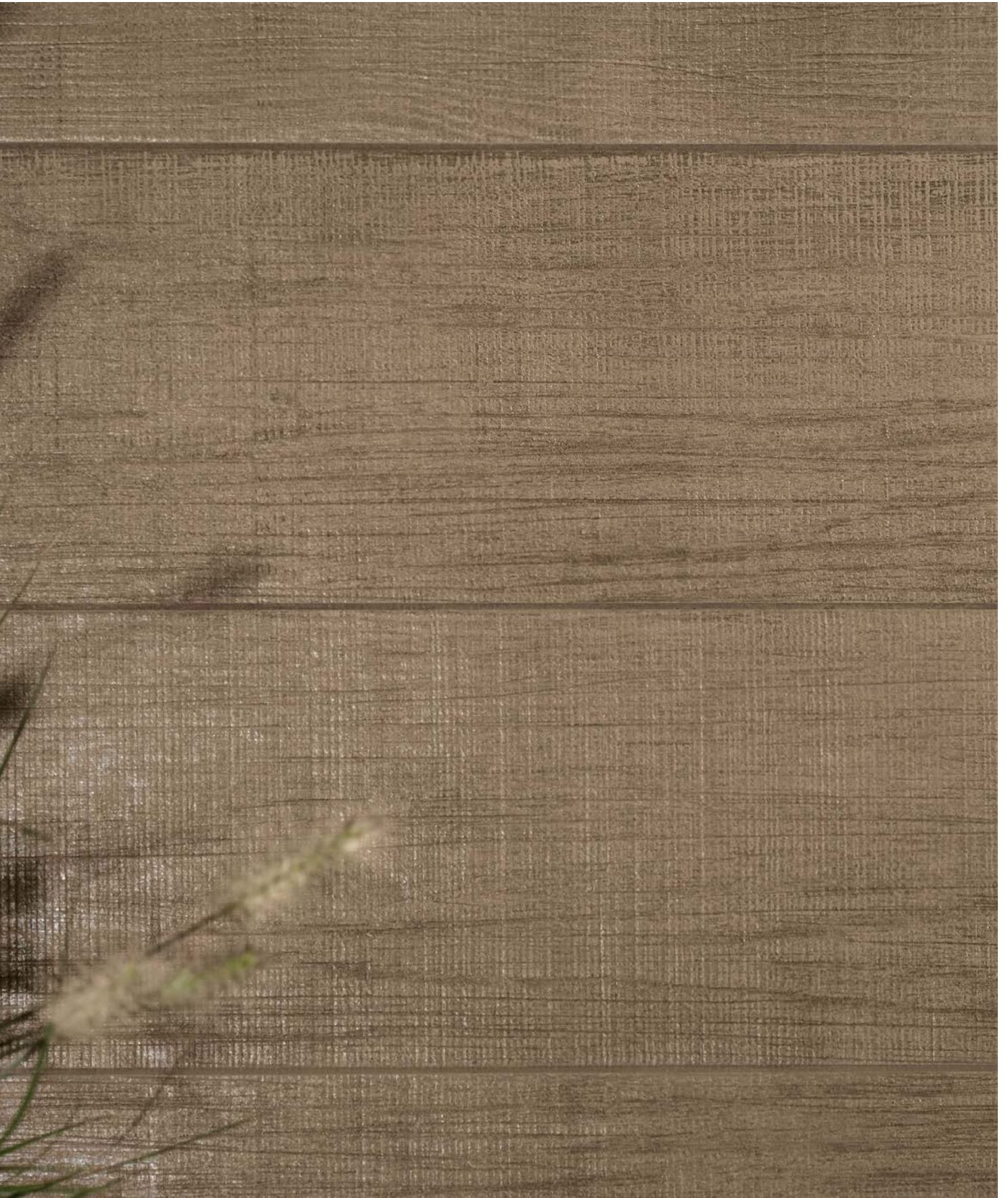


La cocina, amplia y espaciosa, acoge a toda la Familia con la calidez de un espacio abierto. La contaminación de géneros es evidente, contornos esenciales y elementos de decoración legados de generación en generación. Los colores son sobrios y naturales, las líneas paralelas con el pavimento vagan con sencilla elegancia hacia el exterior donde el detalle impactante es la estructura que se vuelve más sólida e inmediata.

Просторная и вместительная кухня подарит всей семье ощущение тепла и комфорта. Простые контуры гармонично сочетаются с предметами обстановки, выполненными в традиционном стиле. Параллельные линии естественных и сдержанных тонов просто и элегантно скользят по полу, плавно направляясь к внешним границам помещения, особый эффект которым придает более выраженная и прочная структура.









sala da bagno
bathroom
salle de bains
Badezimmer
salón de baño
ВАННАЯ КОМНАТА

Quando il bagno è una stanza che ne contiene molte altre ci si trova in un ambiente al confine con il living. Il cuore della casa, un luogo di relax per il corpo e per la mente. Un tenue chiarore illumina uno spazio sereno, che conserva i ricordi di un lungo passato nei gessi a cornice e nella posa Versailles di gusto classico rivisitato in chiave contemporanea.

When the bathroom is a room that contains many others the surroundings become a boundary with the living area. The heart of the home, a place of relaxation for body and mind. A soft light illuminates a calm place, which preserves memories of the past in the plaster cornices and in the classic Versailles laying configuration with modern style.



NATURAL 15x120 57" x 47 1/2" NATURAL 20x120 77" x 47 1/2"





NATURAL 15x120 57¹/₈"x47¹/₈" NATURAL 20x120 77¹/₈"x47¹/₈"

Lorsque la salle de bains est une pièce qui en contient beaucoup d'autres, la Frontière avec le séjour devient mince. Le cœur de la maison, lieu où le corps et l'esprit se détendent. Une pâle lueur éclaire un espace de sérénité, qui conserve les souvenirs d'une longue histoire dans les moulures en plâtre et la pose Versailles au style classique revisité sous un jour contemporain.

Wenn das Badezimmer ein Raum ist, der noch viele weitere Räume enthält, befindet man sich in einer Umgebung an der Grenze des Living. Der Kern des Hauses, ein Platz zur Entspannung des Körpers und des Geistes. Ein leichter Schimmer erhellt einen sorglosen Raum, der in seinen Gipsrahmen und in der modernen Aufmachung einer klassischen Versailler Verlegung die Erinnerungen an eine lange Vergangenheit bingt.

Cuando el cuarto de baño es una habitación que contiene muchas otras nos encontramos en un ambiente que confina con el salón. El corazón de la casa, un lugar de relax para el cuerpo y la mente. Un tenue resplandor ilumina un espacio sereno, que conserva los recuerdos de un largo pasado en las cornisas de escayola y en la colocación estilo Versailles de gusto clásico adaptado bajo una óptica contemporánea.





NATURAL 15x120 57" x 47" NATURAL 20x120 77" x 47"

Когда ванная представлена не одним, а несколькими помещениями, речь идет о необычном дизайне, применяемом, как правило, к гостинной. Ванная комната становится местом релаксации для тела и души. Освещенное нежным светом пространство бережно хранит воспоминания из далекого прошлого. Изумительные стены в гипсовом обрамлении гармонично сочетаются с классическим версальским узор пола, выполненным в современном ключе.





NATURAL 15x120 57°x47° NATURAL 20x120 77°x47°



BELGIQUE







area living
living area
séjour
Living-Bereich
zona cuarto de estar
ГОСТИНАЯ

Il grande soggiorno diventa luogo di relazione e incontro. Più di ogni altro ambiente racchiude contaminazioni tra nuovo e antico, tra desideri e interessi in un unico spazio allargato. La posa multiFormato amplia lo spazio con l'eleganza informale di un affascinante grigio desaturato, testimone discreto di note e segni di vita.

The large living room becomes a place for conversation and meeting. More so than any other of the rooms, it encloses sophistications between new and antique, between desires and interests in one single enlarged space. The multi-size laying configuration amplifies the space with the informal elegance of a charming desaturated grey colour, distinct proof of facts and signs of life.



Le vaste séjour devient le lieu de la relation et de la rencontre. Plus que toute autre pièce, il exprime la fusion entre le nouveau et l'ancien, entre désirs et intérêts au sein d'un espace unique élargi. La pose multiFormat agrandit l'espace avec l'élégance inFormelle d'un gris désaturé fascinant, témoin discret de notes et de signes de vie.

Der große Wohnraum wird zum Treffpunkt und Ort für Relationen. Mehr als jeder andere Bereich umfasst er in einem einzigen erweiterten Raum Kontaminationen zwischen neu und antik, Wünschen und Interessen. Das mehrformatige Verlegungsschema erweitert den Raum mit der unformellen Eleganz eines wunderschönen entsättigten Grautons, der diskret von Momenten und Zeichen des Lebens zeugt.

El gran salón se convierte en un lugar de relación y encuentro. Más que ningún otro ambiente encierra contaminaciones entre moderno y antiguo, entre deseos e intereses en un único espacio extendido. La colocación multiFormato amplía el espacio con la elegancia inFormal de un fascinante gris desaturado, testigo discreto de notas y señales de vida.





GRAY **10x120** 4'x47" GRAY **15x120** 5'7" x 47" GRAY **20x120** 7'7" x 47"



Просторная гостиная становится идеальным местом для дружеских встреч и душевных бесед. Именно в этом уникальном пространстве чудесным образом переплетаются старина и современность, интересы и желания. Благодаря сочетанию разнообразных форматов плитки помещение приобретает ненавязчивую элегантность, а обворожительные приглушенные серые тона становятся свидетелями радостных и счастливых моментов Вашей жизни.



GRAY 10x120 4'x47" GRAY 15x120 5'7" x47" GRAY 20x120 7'7" x47"





GRAY 10x120 4'x47" GRAY 15x120 5'7"x47" GRAY 20x120 7'7"x47"

suggerimenti di composizione

composition suggestions / suggestions de composition / Kombinationsempfehlungen
 posibilidades de composición / варианты композиции

BELGIQUE GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FINFEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит



p. 10

p. 18

p. 28

PAVIMENTO / FLOORING
 PAVEMENT / BODEN
 PAVIMENTO / ПОЛ:

MILK

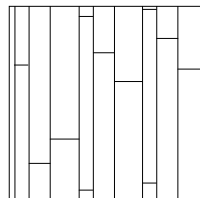
10x120 4'x47¹/₈"

15x120 5⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 7⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 strutturato 7⁷/₈"x47¹/₈"

schema di posa
 installation layout
 plan de pose
 Verlegungsschema
 esquema de colocación
 схема укладки

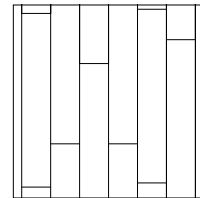


PAVIMENTO / FLOORING
 PAVEMENT / BODEN
 PAVIMENTO / ПОЛ:

DARK

20x120 7⁷/₈"x47¹/₈"

schema di posa
 installation layout
 plan de pose
 Verlegungsschema
 esquema de colocación
 схема укладки



PAVIMENTO / FLOORING
 PAVEMENT / BODEN
 PAVIMENTO / ПОЛ:

TAN

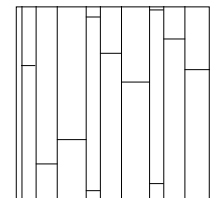
10x120 4'x47¹/₈"

15x120 5⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 7⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 strutturato 7⁷/₈"x47¹/₈"

schema di posa
 installation layout
 plan de pose
 Verlegungsschema
 esquema de colocación
 схема укладки





p. 40



p. 50

PAVIMENTO / FLOORING
PAVEMENT / BODEN
PAVIMENTO / ПОЛ:

NATURAL

15x120 5⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 7⁷/₈"x47¹/₈"

PAVIMENTO / FLOORING
PAVEMENT / BODEN
PAVIMENTO / ПОЛ:

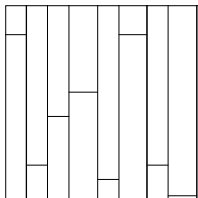
GRAY

10x120 4"x47¹/₈"

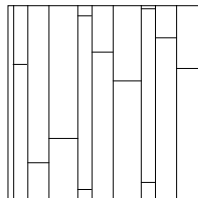
15x120 5⁷/₈"x47¹/₈"

20x120 7⁷/₈"x47¹/₈"

schema di posa
installation layout
plan de pose
Verlegungsschema
esquema de colocación
схема укладки



schema di posa
installation layout
plan de pose
Verlegungsschema
esquema de colocación
схема укладки



Nelle operazioni di posa a listoni sfalsati, si raccomanda sempre di fare in modo che il lato maggiore della piastrella termini a circa un terzo della lunghezza di quelle accanto (posa sfalsata "a 1/3").

When installing staggered strips, we recommend that the tile's longer side should always end at about one-third of the length of the tiles next to it ("1/3" staggered installation)

Lors de la pose des listels décalés, il faut toujours faire en sorte que le côté le plus grand du carreau se trouve à environ 1/3 de la longueur des carreaux d'à côté (pose décalée "à 1/3").

Beim Verlegen der Leisten in versetzter Form ist zu beachten, dass die höhere Seite der Fliese immer circa bei einem Drittel der Länge der sich daneben befindlichen Fliesen abschließt ("Um 1/3 versetzte Verlegung")

En las operaciones de colocación de listones escalonados, se recomienda hacerlo siempre de forma tal que el lado mayor del azulejo termine teniendo alrededor de un tercio de la longitud de los contiguos (colocación escalonada "a 1/3")

При укладке зигзагом следите за тем, чтобы более длинный край плиток заканчивался примерно на 1/3 длины соседних плиток (укладка зигзагом «1/3»)

Per un effetto ottimale della posa, Florim suggerisce di mantenere 2 mm di fuga per pose monoFormato e 3 mm per combinare Formati misti.

For optimal installation results, Florim recommends maintaining a joint of 2 mm 1/12" for single Format installations and 3 mm 1/8" to combine mixed Formats.

Pour réaliser une pose parfaite, Florim suggère de maintenir 2 mm de joint pour la pose des monoFormats, et 3 mm pour les combinaisons de Formats mixtes.

Um einen optimalen Effekt beim Verlegen zu erzielen empfiehlt Florim eine 2 mm Fuge bei einFormatigen Verlegungen und 3 mm Fuge bei Formatkombinationen.

Para lograr los máximos resultados en la posa del producto, Florim aconseja 2 mm de junta en aplicaciones monoFormato y 3 mm en combinaciones de Formatos mixtos.

ЦЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ УКЛАДКИ "ярім" РЪКОМЪНЦУЙТ НЫЦЪРЯИНКЪ ЭКЗОР 2 ММ ЦЛЯ МОНОФОРМКИ И 3 ММ ПРИ СМЪШКННЫХ ФОРМКТХ.

STONALIZZAZIONE

Ogni prodotto Casa dolce casa si caratterizza per un grado di stonizzazione variabile da prodotto a prodotto, da colore a colore. Per stonizzazione s'intende variazione di gradazione cromatica da piastrella a piastrella, in ogni scatola di prodotto. Non è possibile richiedere il materiale Casa dolce casa con un grado di stonizzazione diverso da quello indicato per articolo.

COLOR SHADE VARIATION

Every Casa dolce casa product is characterized by a degree of color shading that varies from product to product, from color to color. Color shading means chromatic variation from tile to tile in every box. It is not possible to request Casa dolce casa material in color shade variations other than those shown per item.

DÉNUANCEMENT

Chaque produit Casa dolce casa est caractérisé par un degré de dénuancement qui varie d'un produit à l'autre, d'un coloris à l'autre. On entend par dénuancement une variation de gradation chromatique d'un carreau à l'autre, dans chaque carton. Le matériau Casa dolce casa ne peut être fourni avec un degré de différence de ton différent de celui indiqué pour chaque article.

DIE VARIATION

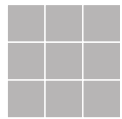
Die Variation aller einzelnen Produkte von Casa dolce casa fällt von Produkt zu Produkt, von Farbe zu Farbe, gänzlich anders aus. Dabei ist die Variation der Farbstufen der einzelnen Fliese und Produktpackung maßgebend. Das Casa dolce casa Material kann nicht mit einem anderen Nuancierungsgrad als dem speziell für jeden Artikel angegebenen bestellt werden.

DESTONIFICACIÓN

Todos los productos Casa dolce casa están caracterizados por un nivel de destonificación variable entre un producto y otro y entre un color y otro. La destonificación es la variación de gradación cromática entre una baldosa y otra, en cada caja de producto. No se puede solicitar el material Casa dolce casa con un grado de destonificación distinto del indicado para cada artículo.

РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА

Каждый вид продукции линии Casa dolce casa характеризуется варьирующейся степенью тона, присущего каждому виду продукции, каждому цвету. Под разбросом цветового тона подразумевается изменение степени цветовой градаций плиток, находящихся в коробке. Не представляется возможным производить заказ на материал линии Casa dolce casa, степень разброса цветового тона которого отличалась бы от указанного для данного артикула.



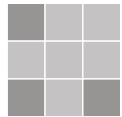
V1

PRODOTTO MONOCROMATICO.
THE LEAST AMOUNT OF SHADE
AND TEXTURE VARIATION.
ATTAINABLE IN NATURALLY
FIRED CLAY PRODUCTS.
PRODUIT MONOCHROMATIQUE.
EINFARBIGES PRODUKT.
PRODUCTO MONOCROMÁTICO.
ОДНОЦВЕТНАЯ ПРОДУКЦИЯ.



V3

**PRODOTTO CON MARCATA
VARIAZIONE CROMATICA.**
HIGH SHADE TEXTURE VARIATION
WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À VARIATION
CHROMATIQUE ACCENTUÉE.
PRODUKT MIT AUSGEPRAEGTER
FARBNUANCE.
PRODUCTO CON EVIDENTE VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С ЯРКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



V2

**PRODOTTO CON LEGGERA
VARIAZIONE CROMATICA.**
LIGHT TO MODERATE SHADE
AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE.
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE.
PRODUCTO CON UNA PEQUEÑA VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С ЛЕГКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.

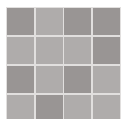


V4

**PRODOTTO CON FORTE
VARIAZIONE CROMATICA.**
VERY HIGH SHADE AND TEXTURE
VARIATION WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE.
PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE.
PRODUCTO CON FUERTE
VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С СИЛЬНЫМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



82 **BELGIQUE** GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит



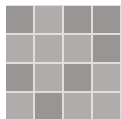
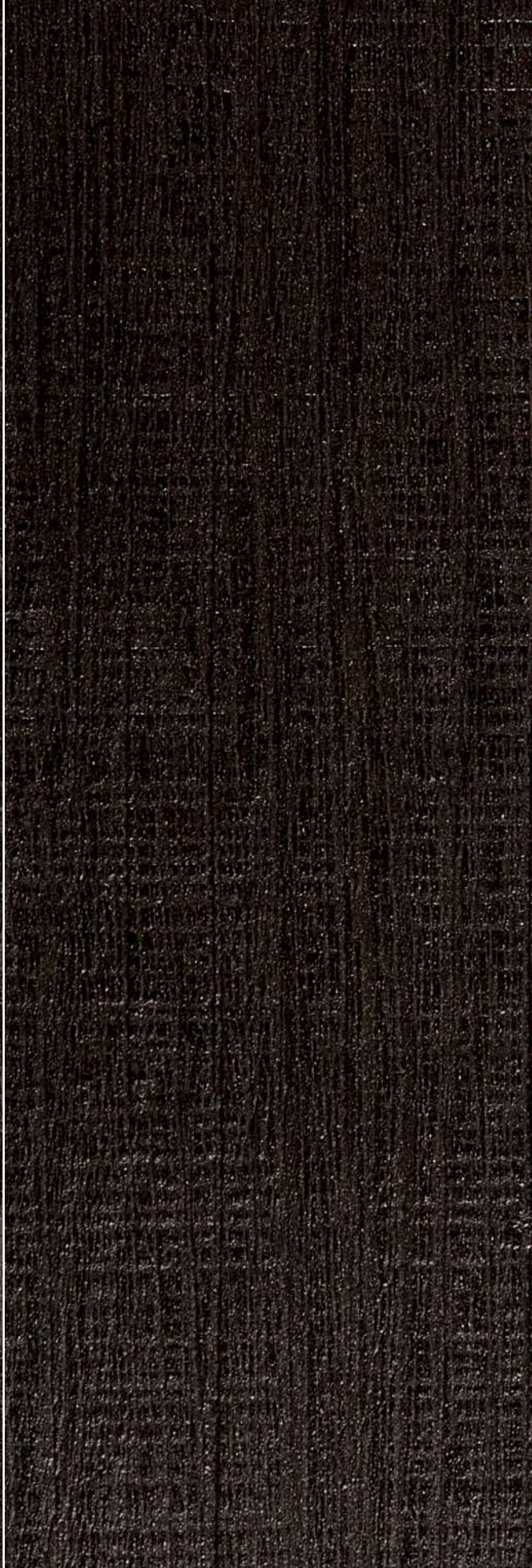
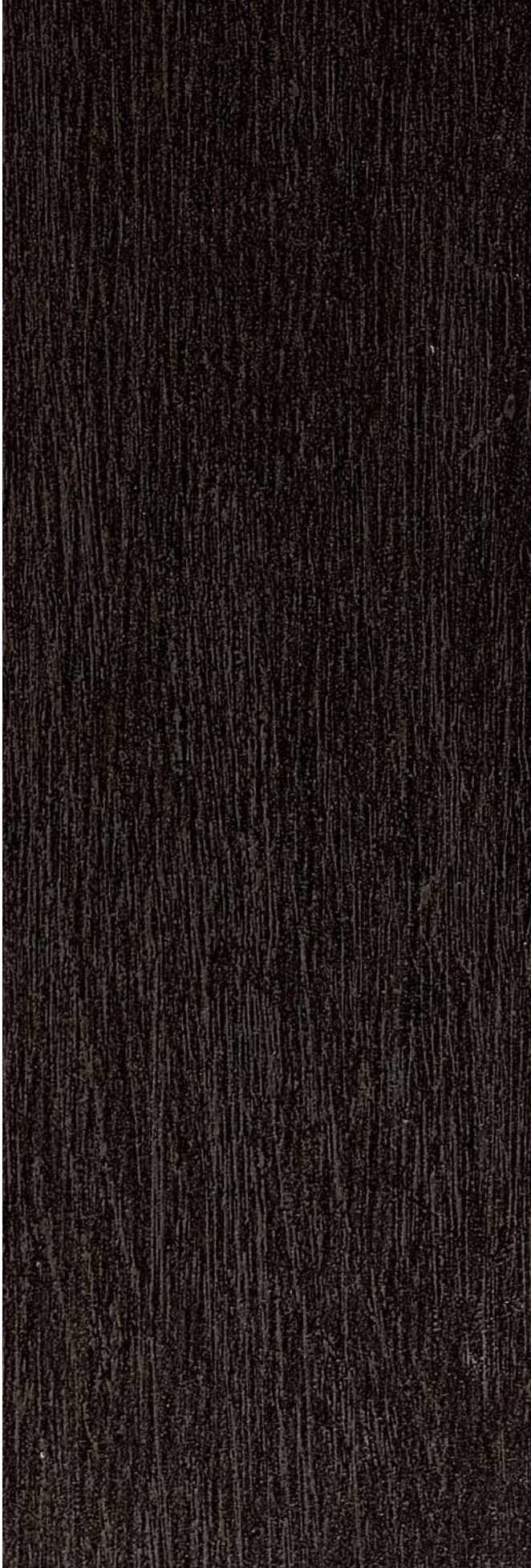
V2



MILK

MILK strutturato





v2

DARK

DARK strutturato



GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит

64

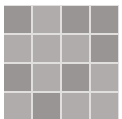
V2



TAN

TAN strutturato





V2

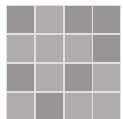
NATURAL

NATURAL strutturato



BELGIQUE GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит

66



V2



GRAY



GRAY strutturato



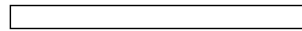


Formati/sizes/Formates/Formate/Formatos/ФОРМАТЫ squadrato/Squared/Equarri/Rektifiziert/Escuadrado/КАЛПБРОВАННАЯ

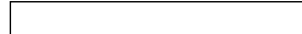


10mm

SPESORE
THICKNESS/ÉPAISSEUR/STÄRKE/ESPESOR/ТОЛЩИНА



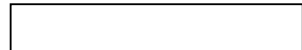
10x120 4'x47 ¹ / ₈ ' milk	10x120 4'x47 ¹ / ₈ ' dark	10x120 4'x47 ¹ / ₈ ' tan	10x120 4'x47 ¹ / ₈ ' natural	10x120 4'x47 ¹ / ₈ ' gray
729465	723518	723985	723515	723517



15x120 5 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' milk	15x120 5 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' dark	15x120 5 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' tan	15x120 5 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' natural	15x120 5 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' gray
729466	723532	723986	723528	723531



20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' milk	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' dark	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' tan	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' natural	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' gray
729432	723522	723987	723519	723521

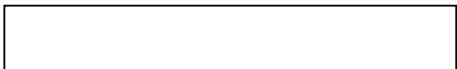


strutturato / structured
structué / Structuriert
estructurado / СТРУКТУРИРОВАННЫЙ

20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' milk	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' dark	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' tan	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' natural	20x120 7 ⁷ / ₈ 'x47 ¹ / ₈ ' gray
729467	723526	723988	723523	723525



20x180 7 ⁷ / ₈ 'x70 ³ / ₄ ' milk	20x180 7 ⁷ / ₈ 'x70 ³ / ₄ ' dark	20x180 7 ⁷ / ₈ 'x70 ³ / ₄ ' tan	20x180 7 ⁷ / ₈ 'x70 ³ / ₄ ' gray
737300	737298	737299	737298



26,5x180 10 ¹ / ₂ 'x70 ³ / ₄ ' milk	26,5x180 10 ¹ / ₂ 'x70 ³ / ₄ ' dark	26,5x180 10 ¹ / ₂ 'x70 ³ / ₄ ' tan	26,5x180 10 ¹ / ₂ 'x70 ³ / ₄ ' gray
737304	737302	737303	737301

MOSAICO

montato su rete / mounted on net / appliqué sur filet / auf Netz / montado en la red



5x5 2'x2'

strutturato / structured
structué / Structuriert
estructurado / СТРУКТУРИРОВАННЫЙ

30x30 11 ³ / ₄ 'x11 ³ / ₄ ' milk	30x30 11 ³ / ₄ 'x11 ³ / ₄ ' dark	30x30 11 ³ / ₄ 'x11 ³ / ₄ ' tan	30x30 11 ³ / ₄ 'x11 ³ / ₄ ' natural	30x30 11 ³ / ₄ 'x11 ³ / ₄ ' gray
729468	728153	728154	728155	728156

pezzi speciali

special trims/pièces spéciales/Formstücke/piezas especiales/СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

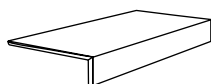


battiscopa



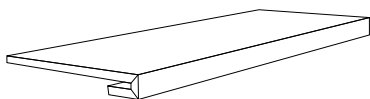
4,6x60	4,6x60	4,6x60	4,6x60	4,6x60
1 ³ / ₄ "x23 ⁵ / ₈ "	1 ³ / ₄ "x23 ⁵ / ₈ "	1 ³ / ₄ "x23 ⁵ / ₈ "	1 ³ / ₄ "x23 ⁵ / ₈ "	1 ³ / ₄ "x23 ⁵ / ₈ "
milk	dark	tan	natural	gray
745599	745595	745598	745597	745596

elemento elle



15x30x6*	15x30x6*	15x30x6*	15x30x6*	15x30x6*
5 ⁷ / ₈ "x11 ³ / ₈ "x2 ¹ / ₈ "	5 ⁷ / ₈ "x11 ³ / ₈ "x2 ¹ / ₈ "	5 ⁷ / ₈ "x11 ³ / ₈ "x2 ¹ / ₈ "	5 ⁷ / ₈ "x11 ³ / ₈ "x2 ¹ / ₈ "	5 ⁷ / ₈ "x11 ³ / ₈ "x2 ¹ / ₈ "
milk	dark	tan	natural	gray
729470	724266	724269	724268	724267

gradino



*strutturato / structured
structuë / Structuriert
estructurado / СТРУКТУРИРОВАННЫЙ

33x120	33x120	33x120	33x120	33x120
13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "
milk	dark	tan	natural	gray
729471	728827	728828	728829	728830

33x120*	33x120*	33x120*	33x120*	33x120*
13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "	13"x47 ¹ / ₈ "
milk	dark	tan	natural	gray
729472	728822	728823	728824	728825



RESISTENTE PER LA CASA È un prodotto non scivoloso e sicuro, adatto all'uso anche in ambienti dove frequente è l'utilizzo d'acqua e sostanze grasse, come la cucina e il bagno. Resiste ai graffi e agli urti, meglio di qualunque altro materiale naturale. Utilizzato in banconi cucina non si scalfisce e resiste alla caduta accidentale di oggetti domestici. Resiste al fuoco, alle bruciature e non alimenta in alcun modo lo spargersi delle fiamme.

RESISTANT FOR THE HOUSE The product is water-resistant: it stops liquids, body oils, acidic and staining substances from penetrating the tiles. It resists scratches, scuffs and gauges better than any other floor covering. It doesn't absorb fumes, odors or smoke. It doesn't discolor or fade when exposed to sunlight, or other natural elements. It is completely fire-proof. It resists burns and doesn't feed a fire. Its high resistance to abrasive dirt and grime makes it suitable even for heavy-traffic areas of the house, such as hallways, entrances, foyers, walkways.

RESISTANT POUR LA MAISON Un produit sûr et antidérapant, fait pour être utilisé également dans des lieux où l'on utilise fréquemment eau et graisses, comme c'est le cas de la cuisine et du bain. Résiste aux rayures et aux chocs mieux que tout autre matériau naturel. Utilisé sur le plan de travail, ne se raje pas, résiste aux chocs et aux chutes accidentelles des objets domestiques. Résiste au feu, aux brûlures et n'alimente en aucune façon la diffusion des flammes.

BESTÄNDIGKEIT IN WOHNRÄUMEN Da es sich um einen rutschfesten und sicheren Bodenbelag handelt, eignet er sich auch zum Verlegen in Räumen, wo der Umgang mit Wasser und Fettstoffen zum Alltag gehört, wie zum Beispiel in der Küche. Kratz- und schlagfest; besser als alle anderen natürlichen Werkstoffe. Als Verkleidungsmaterial von Arbeitsflächen in der Küche bewährt, da es ritz- und schlagfest ist und weil ihm Küchenutensilien, die manchmal herunterfallen, nichts anhaben können. Beständig gegen Feuer und Brandflecken und in jeder Hinsicht glutfest.

RESISTENTE PARA EL HOGAR Es un producto seguro que no resbala, adecuado para su uso en ambientes donde son frecuentes el agua y las grasas, como por ejemplo la cocina y en el baño. Resiste arañazos y golpes mejor que cualquier otro material natural. Utilizado en bancos de cocina, no se raya, resiste a golpes y caídas accidentales de objetos domésticos. Es resistente al fuego y las quemaduras, y no favorece de ningún modo la formación de llamas.

ПРОЧНАЯ ДЛЯ ДОМА. Эта нескользящая и надежная продукция подходит даже для помещений, где часто используют воду и жирные вещества: например, кухни и ванной комнаты. Устойчива к царапинам, ударам больше, чем любой другой натуральный материал. При использовании для покрытия поверхностей на кухне, хорошо противостоит образованию царапин, выдерживает случайное падение предметов. Продукция огнеупорна, не пригорает, никоим образом не способствует распространению пламени.

IDEALE PER ESTERNI Non teme lo sbalzo termico e il gelo, perciò s'adatta all'uso anche in ambienti esterni, soggetti a climi rigidi. È un prodotto sicuro anche in condizioni di superfaccie bagnata. Non scolorisce se esposto ai raggi del sole o ad altri agenti atmosferici.

FROST RESISTANT - FOR OUTSIDE AREAS Exceeding the ADA standard requirements, the Casa dolce casa product can also be used for outside applications. It stands up to abrupt temperature changes and freezing-thaw cycles. When properly installed according to ANSI A137.1 it's strong enough to be used in exterior applications even in frigid climates. Proper consideration must be given to the antislip requirements of the area to be tiled.

IDEAL POUR LES ESPACES EXTÉRIEURS Ne craint ni les écarts de température, ni le gel et sa grande résistance permet de l'utiliser également avec les climats les plus rigoureux. C'est un produit sûr même en cas de surfaces mouillées. Résistant à l'eau, son émail ne se décolore pas à l'exposition des rayons du soleil ou des autres agents atmosphériques.

IDEAL IM AUSSENBEREICH Temperatur- und Frostbeständig; Seine Widerstandsvorzüge gestatten die Verwendung in Außenbereichen auch bei strengem Winterklima. Ein zuverlässiges Fliesenprodukt auch in Außenbereichen mit nasser Oberfläche. Es verblasst nicht, wenn es Sonneneinstrahlung oder anderen atmosphärischen Einwirkungen ausgesetzt wird.

IDEAL PARA EXTERIORES No teme los cambios bruscos de temperatura ni la presencia de hielo. Gracias a su gran resistencia puede usarse incluso en ambientes exteriores sujetos a climas rígidos. Es un producto que no resbala incluso en condiciones de superficie húmeda o mojada. No pierde color si se expone a los rayos del sol u otros agentes atmosféricos.

ИДЕАЛЬНА ДЛЯ ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ. Не боится перепадов температур, заморозков поэтому подходит и для использования во внешних пространствах в суровом климате. Это надежная продукция, выдерживает случайное падение предметов. Не выгорает под солнцем или при воздействии иных атмосферных явлений.

PRODOTTO SICURO Prove tecniche eseguite sul prodotto finito garantiscono che il prodotto è antiscivolo e può essere utilizzato in sicurezza anche in negli ambienti della cucina e del bagno. È un prodotto impermeabile che impedisce l'infiltrazione di liquidi e sostanze acide o coloranti nella struttura del prodotto, impedendo la conseguente formazione di batteri. Non assorbe fumi e odori. È un prodotto resistente all'abrasione da camminamento, ideale anche nelle zone della casa più soggette a traffico intenso (ingressi, corridoi ecc.). La ceramica Casa dolce casa è ideale negli ambienti della casa e anche in locali pubblici come ristoranti, uffici, negozi ecc.

ANTI-SLIP The testing conducted on our finished product will guarantee that all our tiles will have an anti-slip surface so they may be used with total confidence in kitchen and bath applications. The Casa dolce casa product is perfect for both home and commercial interiors, such as restaurants, offices and stores, etc. Its anti-slip properties provide a safe walking surface in both wet and dry conditions, according to the Americans with Disabilities Act.

UN PRODUIT FIABLE Les essais techniques effectués sur le produit fini garantissent un produit antidérapant qui peut être également utilisé en toute sécurité dans la cuisine et la salle de bains. Parfaitement imperméable, empêche toute infiltration de liquides, de substances acides ou colorantes à l'intérieur de sa structure et bloque donc la formation des bactéries. N'absorbe ni fumées, ni odeurs. Produit résistant à l'abrasion entraînée par un piétinement fréquent, et donc idéal pour les zones de la maison soumises à un passage intensif (entrées, corridors, etc.). La céramique Casa dolce casa est idéale pour les habitations et pour les locaux publics tels que restaurants, bureaux, magasins, etc.

SICHERHEIT Am Endprodukt durchgeführte technische Prüfungen garantieren, daß das Produkt rutschfest ist und ohne Bedenken auch in der Küche und im Bad verlegt werden kann. Unempfindlich gegen Dünste und Gerüche: Die hochwertigen, einwandfrei wasserabweisende Glasur verhindert, dass Flüssigkeiten, Säuren oder Farbstoffe in den Fliesenkörper eindringen und Bakterienherde bilden können. Ein Fliesenprodukt, das unempfindlich gegen Oberflächenverschleiß durch Begehung und deshalb ideal für intensiv beanspruchte Räume im privaten Wohnbereich (Eingänge, Flure usw.) ist. Seine durch Tests belegte Rutschsicherheit: Die Casa dolce casa-Keramik ist ideal für Wohnräume, sowie öffentliche Einrichtungen wie z.B. Restaurants, Büros, Geschäfte usw.

PRODUCTO SEGURO Las algunas pruebas técnicas realizadas sobre el producto acabado garantizan su característica antideslizante, permitiendo que se pueda utilizar con seguridad incluso en los ambientes destinados a la cocina y en los cuartos de baño. Es impermeable al agua: su calidad impide la infiltración de líquidos, aceites o sustancias ácidas en la estructura del producto impidiendo la formación de bacterias. No absorbe humos ni olores. Es un producto resistente a la abrasión producida por las pisadas y, por tanto, su uso es ideal incluso en aquellas zonas de la casa sometidas a un tránsito intenso (entradas, pasillos, etc.). La cerámica de Casa dolce casa es el producto ideal para los ambientes del hogar y los lugares públicos como restaurantes, oficinas, tiendas, etc..

НАДЕЖНАЯ ПРОДУКЦИЯ Технические испытания конечной продукции гарантируют, что этот продукт – противоскользящий, и может быть с полной безопасностью использован в помещениях кухни и ванных комнат. Это водонепроницаемый продукт, который противостоит проникновению в его структуру жидкостей, кислот или красящих веществ, противодействуя последующему образованию бактерий. Не впитывает дым и запахи. Продукт противостоит абразивному стиранию при ходьбе, идеален для укладки в тех частях жилища, которые наиболее подвержены частому хождению (прихожие, коридоры и проч.). Керамика Casa dolce casa идеальна для бытовых помещений, а также для таких помещений общественного пользования, как рестораны, офисы, магазины и т.д.

IGIENE E PULIZIA Si pulisce facilmente usando una spugna umida o uno straccio bagnato. Per una pulizia più profonda, consigliamo di usare acqua e un comune detergente per la pulizia della casa. Una pulizia regolare impedisce la formazione di germi e batteri in zone umide, come vasca, doccia e lavandino.

HYGIENE/SANITATION AND EASY CLEANING The Casa dolce casa product doesn't absorb odors or bacteria of any kind. It's easy to clean with a damp sponge-mop or cloth. For a more intense cleaning, simply use a mild solution of water and a common household detergent. Regular cleaning will stop the growth of germs and bacteria in damp areas, such as the bathroom.

HYGIÈNE ET PROPRETÉ Se nettoie facilement au moyen d'une éponge humide ou d'un chiffon mouillé. Pour un nettoyage en profondeur, nous conseillons d'utiliser de l'eau et un produit détergent de type courant pour la maison. Un nettoyage régulier prévient toute formation de germes et de bactéries dans les zones humides telles que baignoire, douche et lavabo.

HYGIENE UND SAUBERKEIT Leicht zu pflegen: Es genügt ein feuchter Schwamm oder ein nasser Lappen. Für eine gründliche Reinigung können Sie eine Lösung aus Wasser und einem normalen Haushaltsreiniger verwenden. Wenn Sie Ihre Fliesen regelmäßig pflegen, können sich keine Krankheitserreger und Bakterien in den feuchten Bereichen von Badewanne, Dusche und Waschbecken einnisten.

HIGIENE Y LIMPIEZA Se limpia fácilmente usando una esponja húmeda o un paño mojado. Para una limpieza más profunda, les aconsejamos que usen agua y los detergentes que suelen emplearse para la casa. Una limpieza regular impide la formación de gérmenes y bacterias en zonas húmedas como bañeros, duchas y lavabos.

ГИГИЕНА И ЧИСТОТА. Просто и легко моется влажной губкой или тряпкой. Для более серьезной чистки советуем использовать воду с обычным моющим средством для уборки помещений. Регулярная уборка и чистка препятствуют формированию микробов и бактерий во влажных местах, таких, как ванна, душевая кабина и умывальник.



BELGIQUE



Sistema di gestione della Qualità:
Certificato n°. 50 100 1271

Sistema di gestione dell'Ambiente:
Certificato n°. 50 100 100 74

Sistema di gestione della Salute e Sicurezza dei lavoratori:
Certificato n°. 11 100 802

Sistema di gestione dell'Energia:
Certificato n°. 12 340 47521



放射性水平 A 类

Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina
Certification mandatory for export to China
Certification obligatoire pour l'exportation en Chine
Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung
Certificación obligatoria para la exportación a China
Обязательная сертификация для экспорта в Китай

FLORIM Ceramiche S.p.A Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia 09 FLORIM 003
EN 14411:2012 Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0,5 \%$, for internal and external walls and floorings

Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatore CE vedere il sito www.casadolicecasa.com / Please refer to our web site www.casadolicecasa.com for technical information related to CE labelling / Pour tout renseignement sur l'étiquetage technique de la marque CE veuillez consulter le site www.casadolicecasa.com / Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.casadolicecasa.com / Para informaciones relativas a las especificaciones técnicas sobre la marca CE, chequear el sitio www.casadolicecasa.com / ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЛХ ЦЕННЫМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К МАРКИРОВКЕ "CE" ПРИНЦИПИАЛЬНО ОУТИТЬ www.casadolicecasa.com

PRIMA STAMPA SETTEMBRE 2008

Uno speciale ringraziamento dedicato a / A special thanks goes to
Remerciements spéciaux à / Unser ganz besonderes Dankeschön gilt
Un agradecimiento especial dedicado a / Выражаем особую благодарность:
Bitossi Home
Flavia Bitossi

BELGIQUE www.casadolcecasa.com 819847 07/2015 MADE IN FLORIM



MADE IN FLORIM

FLORIM CERAMICHE S.p.A.

Sede Legale: Via Canaletto, 24 • 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 840111 - Fax +39 0536 844750 • www.casadolcecasa.com

Florim Solution Inc. 155 Bluegrass Valley Parkway • Alpharetta, Georgia 30005
tel 1.678.393.8050 - Fax 1.678.393.8930 • www.casadolcecasa.com